

<b>Zeitschrift:</b>	Der Heilmasseur-Physiopraktiker : Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker = Le praticien en massophysiothérapie : bulletin de la Fédération suisse des praticiens en massophysiothérapie
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verband staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker
<b>Band:</b>	- (1956)
<b>Heft:</b>	149
<b>Rubrik:</b>	Verbandsmitteilungen

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Buchbesprechungen

Helen Heardman

### Natürliche und schmerzlose Geburt

Uebersetzung aus dem Englischen

104 Seiten, 66 Illustrationen, DIN A 5,  
Ganzleinen DM 6,80.

Verlag für angewandte Wissenschaften, Baden-Baden. In Ganzleinen mit farbigem, lackiertem Schutzumschlag.

Diese neue Methode der gymnastischen und psychologischen Vorbereitung auf die Entbindung verdanken wir der Forschungsarbeit des englischen Arztes Dr. Read. Von seinen Erfahrungen ausgehend, bringt die Verfasserin des vorliegenden Werkes eine für jede Frau verständliche Anleitung, wie sie auf natürlichem Wege und ohne Schmerzen Mutter werden kann.

Was dieses Buch von ähnlichen unterscheidet, ist die Tatsache, dass es von einer Frau geschrieben ist, die selbst Mutter mehrerer Kinder ist. Als Hebamme und Gymnastiklehrerin weiß sie am besten, wie wichtig, aber auch wie einfach eine derartige gymnastische Vorbereitung auf die Entbindung ist.

Das Buch enthält Entspannungsübungen, Trai-

ningsvorschriften für die besonders beanspruchten Muskelpartien, Anregungen für die Brustpflege und Anweisungen für Übungen, die nach der Geburt durchzuführen sind, um dem Körper seine alte Elastizität wiederzugeben. Sie sind langjährig erprobt; denn die Verfasserin hat viele Hunderte derartiger Kurse geleitet. Jede Übung ist ausführlich beschrieben und durch Abbildungen erläutert.

Viele Aerzte verschreiben heute vor- und nachgeburtliche Übungen und empfehlen der zukünftigen Mutter dieses Anleitungsbuch. Aber es ist mehr als eine Sammlung von Anleitungen; denn wenn es richtig angewandt wird, macht es die Geburt zu dem natürlichen Vorgang, die sie ist. Am Schluss des Buches zeigt eine Statistik, dass 500 Mütter, durch diese Methode auf die Niederkunft vorbereitet, ihre Kinder mit viel weniger Komplikationen bekommen haben, als die gleiche Anzahl von Frauen, die unvorbereitet geboren haben.

Das Problem der schmerzlosen Geburt hat inzwischen solche Bedeutung erlangt, dass der Papst im Januar 1956 in einer Ansprache an 700 Frauenärzte aus 11 Ländern betonte, diese neu entwickelte Methode stünde nicht im Widerspruch zu den Lehren der katholischen Kirche.

## 8. Internat. Kongress für Massage und Physikalische Therapie 25.-30. Sept. 1956 Paris

Das offizielle Programm kann beim Zentralpräsidenten J. Bosshard, Thalwil, oder beim Vice-Präsidenten G. Bex, 4 Place Pépinet, Lausanne, bezogen werden.

Leider konnte eine Kollektiv-Reise per Car nicht zustande kommen, weil sich zu wenig Interessenten gemeldet haben. Der Zentralvorstand hofft aber doch, dass die Schweiz mit einer ansehnlichen Delegation in Paris vertreten ist. Jeder

Teilnehmer wird freundlich ersucht, mir auf einer Postkarte mitzuteilen, dass er den Kongress besucht. Es ist nicht nur für mich wertvoll zu wissen wer geht, sondern auch die andern Kongressisten wären sicher dankbar für eine schweiz. Teilnehmer-Liste.

Der Schweizerische Zentralvorstand wünscht dem 8. Internationalen Kongress in Paris einen vollen Erfolg.

*Internationale Zeitschrift für Massage-Heilgymnastik.*

Diese innert sechs Jahren zum drittenmal erscheinende Zeitschrift ist ganz den französischen Berufsverhältnissen und Problemen gewidmet und enthält einige Kurzreferate über die Entwicklung der Kinesitherapie in Frankreich.

Unser Verband musste 200 Exemplare überneh-

men und haben wir einen Teil davon in deutscher und französischer Sprache bereits versandt. Wer sich dafür interessiert und noch kein Exemplar erhalten hat, kann ein solches noch beim Zentralpräsidenten anfordern. Offiziell kostet die Nummer Fr. 1.—. Der Zentralvorstand übernimmt aber einmalig den ganzen Posten zu seinen Lasten.

Jak. Bosshard.

## 8. Congrès International de Kinésithérapie

Le programme officiel du Congrès peut-être obtenu auprès du Vice-Président du Comité Central Mr. G. Bex, Place Pépinet 4, Lausanne. Les membres qui prenderont part au Congrès sont priés

de vouloir bien l'annoncer aussi au Président Central Mr. Jakob Bosshard, Thalwil, pour lui permettre ensuite de faire parvenir à chacun la liste compléte de tous les participants Suisse.

**BALMIRAL**

Massage-Oel  
Lotion nach Sauna

SCHWEFELBAD:

**BALMIRAL**

Schaumbad  
u. a. Badezusätze

# *Sulfo-* **BALMIRAL**



**CHEMISCHE FABRIK SCHWEIZERHALL** Schweizerhalle/Basel

Die vorzüglich bewährten, stationären und fahrbaren UKS-Apparate

für **Unterwasserstrahl-Massage**  
**Elektrogalvanische Vollbäder**  
**Kohlensäure- und Sprudelbäder**  
Orig. R. FISCHER, Freiburg i. Br.



devisiert und liefert die Schweizerische Generalvertretung:

**M. SCHÄERER AG. BERN/WABERN**

Briefadresse: Transit-Postfach 1195 Bern Tel. (031) 5 29 25  
Filialgeschäfte in Basel Bern Zürich Lausanne Genève





## Emulsion

geruchbindendes Heilbad  
bei Wundinfektionen  
und Hautkrankheiten

**A. Bernauer & Co., Hergiswil am See**

Gestrickte

**Wickeltücher, Kopfhauben, Wolldecken, Beinbinden etc.**

empfiehlt: **G. Hinderer, Strickerei,**  
**Zürich 1.**

## Gesucht Dipl. Physiopraktiker

auf Herbst 1956 in mittleres Kurhaus der Ostschweiz. Kost und Logis im Hause. Nur seriöse Bewerber kommen in Frage. Bei Eignung - Dauerstelle. - Offerten unter Chiffre 353 an Expedition Thalwil.

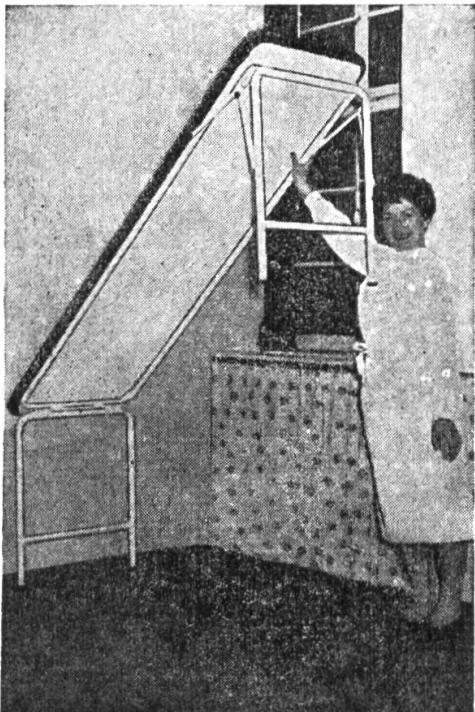
**Zu verkaufen** in der Zentralschweiz

## Bad- und Massage-Institut

(Praxiseinrichtung)

Für Krankenschwester od. Masseuse/Masseur sehr gute Existenz.  
«Käufer wird in die verschied. Therapien eingeführt.»  
Offerten unter Chiffre 22449 an Publicitas Olten.

## Massage- u. Behandlungsbank PIETRULLA



formschön, raumsparend, stabil und preiswert.

Kann zusammengelegt werden und lässt sich an Wand hochklappen. Ist stets griffbereit und dennoch stabil. Mit abwaschbarem Plastiküberzug.

Offerte durch

## QUARZ AG.

Mühlebachstrasse 28, Zürich 8  
Tel. (051) 32 79 32

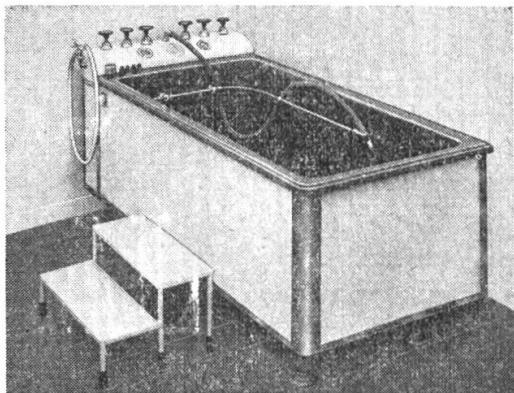
## HYDRO-THERAPIE-EINRICHTUNGEN

für jeden Badebetrieb



Apparatebau Karl Schreiner  
Freiburg/Br.

Schreiberstrasse 8, Tel. 48 93



Circulator-Anlage

## Heilgymnastin

Bindegewebsmassage (Dicke) Atemtherapie, 8 jähr. selbst. Tätigkeit auf allen Gebieten der phys. Therapie sucht auf 1. Oktober neuen Wirkungskreis. — Offerten unter Chiffre OFA 5228 ZO an Orell Füssli-Annonsen, Zürich 22

## Parapack-Institut

an Masseur/Masseuse an günstigem Ort und Platz zu verkaufen. Offerten unter Chiffre 355 an die Redaktion in Thalwil

## A vendre

1 appareil Diadynamic, modèle valise  
1 appareil Sanovac -  
1 appareil d'oxygénothérapie avec contrat d'exclusivité  
1 table de massage et le siège  
Prix favorables - conditions de paiement selon entente. Sous chiffre 325 à Thalwil.

## Zu verkaufen

auf dem Platz Zürich ein gut eingerichtetes Bad.  
Offerten sind zu richten unter Chiffre 354 an die Redaktion Thalwil.



## Diät-Restaurant Seit Jahrzehnten ein Begriff

Rohkostspeisen, Erfrischungen, Salate, Butterküche  
Café, Tee, feines Gebäck aus eigener Konditorei

Helle, neuzeitl. behagliche Räume finden Sie bei uns im Parterre und 1. St.

L. H I L T L , Zürich 1, Sihlstrasse 26/28



## LACPININ-BALSAM

Die ätherischen Oele und heilkräftigen Bestandteile der Fichtennadeln sind im einzigartigen Lacpinin-Balsam in hohem Masse enthalten. Er ist deshalb mehr als ein bloßer Badesatz, welcher nur das Wasser parfümiert. Ein Eßlöffel Lacpinin-Balsam dem Badewasser beigegeben, verwandelt es in ein Gesundheitsbad für Körper und Nerven.

WOLO A.-G. Zürich 50